

第四章 提升讀寫能力

- 有讀寫困難的學生是否需要特別的教學法和教材？
- 如何改善學生的閱讀理解能力？
- 如何提高學生的寫作興趣和能力？
- 怎樣有效地運用朋輩輔導，以支援有讀寫困難的學生？

不少有讀寫困難的學生由於在小學階段的識字量少，閱讀經驗也較其他同學少，在閱讀理解和寫作方面難免會遇到很大的困難，這正是第一章所提及的「馬太效應」。鍾杰華等人(Chung et al, in press)在本港的研究顯示，有讀寫困難的學生，到了中學階段在學習字詞(尤其是默寫)方面仍有持續的困難。這些學生極需要教師的特別關注，協助他們提升讀寫能力。

本章內容介紹提升學生認字能力、閱讀理解能力和寫作能力的方法，以及如何應用資訊科技以輔助學習。本章並附有曾在學校試驗的朋輩輔導計劃的資料，以供教師參考。

讀寫困難輔導教學的原則

利用評估促進學習

教師可以靈活運用以下方法，以了解學生在語文學習方面的強弱項，及早為有讀寫問題的學生安排適切的輔導。

按照語文學習基準檢視學習成效

現時中學的中國語文課程是以能力為本的。教師可根據預先訂定的語文學習基準，持續評估學生的學習進度，並根據學生的情況修訂教學，及早為能力稍遜的學生安排小組輔導(例如：「奮進班」)，以避免較輕微的讀寫問題惡化為嚴重的困難。(見本章「三層支援模式之應用」的第一層支援。)

非正式閱讀評量 (Informal reading inventory)

洪麗瑜(2009)指出，教師可以利用一些短文或段落，為學生進行非正式閱讀評量，以了解學生的需要。在評估基本讀寫能力方面，教師可評量口語詞彙、認字

的正確率和流暢性，以及分析讀字的錯誤類型等。

在評估理解能力方面，教師可評量學生閱讀的流暢性，斷句是否合宜，以及抑揚頓挫是否符合文意等。教師可透過要求學生把故事重述，了解學生能否掌握故事的重點。教師亦可編製填空活動(即克漏字 cloze)，了解學生的理解程度。

如何編製填空活動(克漏字 cloze)

- 在已知閱讀層次之書本中，每本書選兩段，以學生未讀過的為範圍。
- 選約 300 字的段落，由第二個句子開始，每 5-10 字即改為空白，空約 50 個字。
- 虛字不空。
- 這方法對低年級（三年級以下）不適合，三年級以下可用修改式（125 字的文章，空格約在 15 格，每格以選擇之方式作答）

原載：洪儷瑜(2009)於支援讀寫障礙新進程國際會議發表之「閱讀理解：評估與介入」簡報。

具常模參照的評量 (Norm-referenced assessment)

由教育局委託何萬貫教授編製的《香港中學生讀寫能力測驗（教師專用）》(2008)，可幫助教師了解學生在不同的語文範疇所掌握的基本語文能力。該測驗其中的「組詞測驗」、「改錯測驗」、「斷句測驗」、「抄寫測驗」、「默寫測驗」和「朗讀測驗」等六份卷，可有效地考核學生對字詞和語法知識的掌握程度；而另外的「寫作測驗」、「閱讀理解測驗」和「閱讀速度測驗」，則可考查學生在字詞知識基礎之上，對篇章理解和運用能力。該測驗提供中一、中三及中五學生的常模，方便教師把學生的能力與同級學生作比較。

這些學生是否需要特別的教學法？

有讀寫困難的學生所需要的教學法，在本質上是否與其他學生的不同？Reason 等人(1998)認為有讀寫困難學生並非需要一套完全獨特的教學法，而是更多的學習時間和適切的教學設計，以確保進展。Lewis & Norwich (2001)在檢視多項研究的結果後，認為對於有讀寫困難的學生，教師並非需要採用不同種類(kind)的教學法，而是在運用這些教學法時有著不同的程度(degree)，需要更密集和明確地施教(more intense and explicit teaching according to common principles)。學生的學業程度愈低，教師的主導角色愈重要：教師需要(i)有更周詳而系統的策劃(greater planning and structure)，(ii)給予學生更多的時間以鞏固所學(more time for

reinforcing learning) ，以及(iii)進行更多的持續評估(more continuous assessment) ，以監察學生的進展。

這些學生需要怎樣的教材？

建立語文基礎

Fuchs & Fuchs (2005) 在綜覽多項研究的結果後，發現即使輔導教材證實為具有效用，總有小部分的學生是跟不上的。對於這些學生，他們認為教師應為他們安排更多的教學調適和監察進展。對於在中學階段而在讀寫方面仍有很大困難的學生來說，教師可能需要向他們特別教授那些其他同學已掌握的概念和技巧。舉例來說，Demont and Gombert (1996) 的研究發現，隨着兒童年齡的增長，句法意識對閱讀理解表現的影響愈來愈大。要是學生到了中學階段仍未掌握基本句法意識或面對很大的認字困難，教師可能需要在輔導教學中同步幫助他們建立語文學習的基礎。

貼近學生的能力、年齡和興趣

教師在為學生設計教材時，須注意教材的內容是否貼近學生的年齡和興趣。西方學者一向強調為學生選用的材料應為‘dyslexia-friendly’ 或‘high interest, low vocabulary’。只讓學生閱讀低年級學生的材料，他們可能不感興趣，亦窒礙他們從閱讀吸收新知識。若教材的文字較淺易而內容合乎學生的年齡，可以加強學習成效。台灣一項為期兩年有關讀寫障礙補救教學模式的研究發現，各種策略與傳統教學的成效差不多，只有將教材與教導目標字調整到學生適合學習的水準，有嚴重識字困難的學生之學習成效、動機，才有顯著的進展。該項研究也發現字頻累積序確實可以提供老師作為編選教材之參考(洪儷瑜，2005)。

根據以上的原則，「喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃」正為有讀寫困難的初中學生編寫一套有系統的中文讀寫輔導教材，一方面幫助學生建立基本的語文基礎，另方面又特別為他們撰寫文字淺易但內容貼近初中學生興趣的文章，並利用多感官、多媒體的方式編排內容，吸引學生使用。適用於中一有讀寫困難學生的教材已於 2009 年出版，為中二和中三學生編寫的教材將陸續推出。

學生是否要先認識很多字詞，才能學習較高層次的語文技巧？

相比其他學生，讀寫困難學生只是在文字解碼方面的能力有問題，但他們的高層次思維能力不一定有問題，甚至比一些學生高。因此，他們也可以像其他學生一樣，學習較高層次的語文技巧。這些學生所需要的，並不是特別的教學內容(what to teach) ，而是不同的施教方法(how to teach) 。

洪麗瑜(2009)指出，透過為學生提供鷹架(scaffolding)，就可像鐵軌一樣，協助有讀寫困難的學生建立理解的軌道。她認為教師運用交互教學(reciprocal teaching)及故事結構圖等方法，一樣可以幫助有讀寫困難的學生學習高層次的閱讀理解。閱讀理解的層次包括：

1. 「直接歷程」：讀者可以在書面／字面上找到答案，包括「直接提取」和「直接推論」。
2. 「詮釋歷程」：讀者需詮釋訊息、歸納出重要的觀點及以批判的方式檢視文章的特性（例如，內容、情緒、架構等），包括「詮釋整合」和「比較評估文章內容、表達方式及寫作特色」等。

教師可以利用口頭答問和討論等方式，引導學生對文章作較高層次的理解，以避免學生因識字量少而妨礙他們發展高層次思維。在教授閱讀理解策略時，教師先朗讀文章，然後透過教師的示範發問，協助學生應用理解策略，循序漸進地讓學生學習發問，而教師則由示範者轉為回饋、支持者。在這過程中，教師利用朗讀和口頭答問，並為學生提供理解架構，讓有讀寫困難的學生也可以掌握高層次的閱讀理解技巧。

如何提升認字能力

學生需要認識一定數量的詞彙，才可以進行寫作或閱讀理解練習。有讀寫困難的中學生往往會因為閱讀能力低而抗拒閱讀，導致他們與閱讀能力高的同學的識字量有更大的差距。教師幫助學生提升認字能力時，應明示識字策略，準確度與流暢度並重。在內容方面，應教導學生集中學習較常用的字詞，以及學科所需的關鍵詞。

識字教學是小學階段的重要課題，若中學生仍需加強認字能力，教師可參考《讀寫樂-小學生讀寫教材》之第一及第二冊。

選取常用字詞

教師在選取常用字詞作教材時，可參考教育局出版的《香港小學學習字詞表》(2007)以及香港浸會大學語文中心編訂之《小學中文科常用字表〈3000字表〉》(2003)。《3000字表》臚列小學階段各個級別需要學習的中文科常用字共3000個。字表以四種不同方式排列，分別為：1.按學習級別排序、2.按常用度排序、3.按難度排序、4.按部首排序。教師如需為學生選定教學字，或檢視文章用字對學生的深淺程度，可瀏覽相關網址。

採用有效的識字教學策略

利用部首和聲旁的規律性 – 不少部首都是象形字，教師可從利用文字來源的故事及圖畫幫助學生認識部首的意思，並利用部首來猜想字意。舒華等人(2003)的實驗亦指出當聲旁提供的讀音提示信息越多，兒童學習和記憶漢字的正確率也越高。近 80%的中文字屬於形聲字，而近 90%的左右結構的形聲字的聲旁都是在右邊，有頗強的規律性。當學生認識到聲旁的特性和規則後，就可以學習利用聲旁提供的語音線索來學習漢字。

部件教學法 – 這方法強調用相同的部件，作為「教學字」的重點，每個教學字都有該部件，讓學生對教學字及其部件能更熟悉，藉此擴充更多的字彙。洪儷瑜(2005)的一項研究，建立部件與基本字的教學方式，成效獲得肯定。他們亦發現，由於因應部件而編寫文章作教材，學生除了識字以外，閱讀理解也有進步。(有關這方法的應用可參考附件 4.2)

以多種感官法學生字

教師可教導學生利用多種感官法，例如透過「看-讀+臨摹-蓋-寫-校對」的方法(見圖一)記認生字，無須太過側重抄寫。例如：學習「幫」這個字時，先看生字卡，然後讓學生把部件讀出來，例如：「土-土-寸-白-巾」，同時用手指在紙上把「幫」字臨摹一遍，再把字卡遮蓋，默想字形，以鞏固記憶；跟著默寫出來，最後再校對。



圖一：看-讀+臨摹-蓋-寫-校對
(原載於《讀寫樂-小學生讀寫輔助教材》第一冊)

採用有趣的記憶法

聯想法 – 將一個字的不同的部件有意義地連起來或編成故事，可以加深印象，例如：「眼睛」「害」是「瞎」。

字謎 – 透過讓學生猜字謎，或鼓勵他們為一些難記的字創作字謎，也可加深他們對文字的記憶，例如：「一口咬掉牛尾巴」是「告」。

口訣 – 把中文字按照部件及其順序像英文串字那樣「唱」出來，對於語音記憶強或擅於以聽覺學習的學生尤其適用。例如：「十一隻羊坐船過河」是「達」，「耳王十四一心」是「聽」等。

建立字庫銀行

教師可鼓勵學生利用字卡製作字詞庫，供寫作時參考。字庫亦可按不同的性質分類(例如：詞義或部首、食物類、人物類等)，方便學生搜索。

利用「每日評估、記錄及施教」的方法

這個方法運用精確教學(precision teaching)的原則，透過小步子的重複學習，改善學生的讀寫字詞的準確度和流暢度。由於方法簡單，可由家長、教學助理或高年級同學施行。他們可與學生協商學習目標，例如每周學習五至十個詞語，然後每天替學生進行讀、默、寫的練習。待他們熟悉該組詞語後，才訂立新的學習目標，按部就班地加強識字能力，但須留意所選擇的詞語應為常用詞及關鍵詞。(有關這方法的應用詳見附件 4.3。)

進行「伴讀計劃」(paired reading)

教師可鼓勵家長或高年級學生每天或每周花數天時間與學生一起朗讀課外書。這樣既可減輕學生的閱讀困難，也可提高他們的閱讀興趣和閱讀流暢度。(有關這方法的應用詳見附件 4.2。)

如何提升閱讀理解能力

研究指出教師直接而詳盡地教導閱讀理解策略，有助提高學生的閱讀能力。閱讀策略包括：明白詞義、掌握段意、找出重點句、綜合段義、認識篇義和進行推理等（蘇月華等人，1998）。

聆聽理解訓練

聆聽理解是閱讀理解的基礎。對於閱讀理解能力不足的學生，教師宜先分辨學生是因為文字的障礙影響理解，還是在聆聽理解方面也力有不逮。

對於需要加強聆聽理解能力的學生，教師可以透過活動，引導學生留心聽取別人的說話，以及找出其中的信息。舉例來說，教師為學生讀出一些句子(例如：弟弟的年紀比我大。/救護員把傷者送到學校裏醫治。)，然後由學生說出它們是否「合理」。

教師也可安排學生每天聆聽不同文體的文章(authentic texts)，而文章的用字及句式結構須在學生的理解範圍之內。教師在朗讀一段文字後，把如何理解該段文字的思考過程說出來，讓學生從教師的口頭示範學習理解策略。

詞義推斷訓練（蘇月華等人，1998）

字詞推斷與推理能力有關，推理能力高的學生往往能從字詞結構和文意脈絡理解字義。從文意脈絡去推斷詞語的意思，是成績稍遜學生閱讀能力薄弱的一環。教師可鼓勵和協助有讀寫困難的學生根據線索推敲和判斷詞義，使學生掌握理解詞語的方法和策略。教授生詞時可展示該詞相同和不同用法的句子，示範利用文意脈絡去推敲和綜合該詞的：

- 語義範圍：該詞的意思大概指什麼？
- 詞形性質：該詞是名詞 /形容詞 /動詞？
- 感情色彩：該詞所表示的意思屬於好的/褒義，還是壞的/貶義？

教師可利用板書把推斷的過程用簡單圖表顯示，利用「箭號」把可提供線索的詞語與生詞連起來。學生經過一段時間的引導和訓練，不但能提高文意脈絡的推斷能力和字詞知識，還能掌握在閱讀文章中遇到生詞時的策略。

句義的綜合訓練 (蘇月華等人, 1998)

利用課文的短段落分別向學生示範運用宏觀法則的方法, 可以增強學生的綜合能力。教師可利用以下方法幫助學生理解句子：

- 「刪除」：劃去不重要/次要/重複的句子
- 「概類」：利用一個詞語代替一系列的個別例子
- 「建構」：選出一句主旨句
- 「綜合」：自擬主旨句

(有關這方法的應用可參考附件 4.3。)

閱讀理解技巧訓練

1. 填空法 (cloze)：這方法可以口頭練習或書寫方式進行, 以幫助學生利用上文下理來理解文章。教師選用一段文章, 每隔六個字便漏空第七個字, 著學生依上文下理, 猜測空格裏應填上什麼字。

填空法 – 七步一跳

划龍船是表現□隊精神的最佳□動。香港每年都□
辦划龍船比賽, □視台都會轉播□賽盛況, 近年來
□逐漸發展成國□邀請賽。

(有關填空法的運用可參考《讀寫樂：小學生讀寫輔助教材》第三冊)

2. 設計一些沒有斷句和沒有標點的文章, 著學生先斷句, 然後加上標點。這個練習的作用是訓練學生理解句子的含義、句子的結構和掌握句子間的關係。
3. 預測內容：教導學生從書名、插圖、標題和分題預測內容。例如提示學生在閱讀文章前細看大題目、其他標題、圖表及首尾段落等, 讓自己對文章有一個概括的印象才細閱全文。
4. 教導學生如何選取文章的關鍵詞及重點, 並利用標記或熒光筆標示重點。
5. 留意「標示語」, 可以幫助學生掌握文章的概念結構和組織。標示語有提示的作用, 例如：

- 列舉關係的結構 (例如：「第一」、「其次」、「這個問題是」、「它的答案是」、「分為」)；
 - 帶出重要概念 (例如：「本文旨在討論……」)；
 - 總結 (例如：「總而言之」、「整體而言」)；
 - 表示作者的觀點或用來強調重要訊息 (例如：「更重要的是」、「反過來說」)。
6. 閱讀時用概念圖作筆記：教師可教導學生利用自我發問 (例如：「六何法」和「五指法」) 和視覺組織圖表來理解文章。(詳見第三章附件 3.1)
7. 教導學生在閱讀故事時使用「故事文法」(Story Grammar)(見圖二)，例如：找出故事的人物、故事發生的背景、難題、事件及解決方法，可以加強閱讀理解能力。



圖二：故事文法

原載於《輕鬆教、輕鬆學 - 聽說讀寫教學策略》附件 4.2.1

閱讀流暢度訓練

Fuchs 等人(1988)的研究顯示，閱讀流暢度可以影響兒童的閱讀理解能力。由於閱讀是一個文字解碼和理解字義的過程，Chard 等人(2002)認為提高閱讀流暢度能直接改善閱讀理解。他們所倡議的閱讀流暢度教學包括：快速辨認單字(例如：字卡)及重複閱讀文章。他們相信，透過多朗讀及重複練習，閱讀的流暢度是可以提高的。有效的閱讀流暢度教學有以下特質：1. 由老師示範何謂流暢的閱讀，讓學生模仿；2. 讓學生重複練習同一篇材料；3. 給予適切的回饋；4. 提供切合學生程度的閱讀材料，學生須懂得大部分字詞，然後逐步增加文本的難度。

如何提升學生的寫作能力

學生的寫作基礎欠佳，他們需要有系統而直接的教導，認識句子的基本結構、連接詞、句子類別及標點符號的使用等。

口語訓練

口語表達是文字表達的基礎。若學生的寫作表現差，教師須分辨學生是因為執筆忘字而影響書寫表現，還是因為他的表達和組織能力欠佳。口語能力欠佳的學生需要教師以大量的口頭練習作起步。教師可參考《讀寫樂 - 小學生讀寫輔助教材》第三冊之寫作部分，以及《輕鬆教、輕鬆學 - 聽說讀寫教學策略》有關語法的部分，幫助學生建立基礎。

培養學生對寫作的興趣

運用角色扮演及生活化的情景 – 教師可參考香港教育學院出版之「讀寫策略及網絡計劃」教材套，它介紹了一些由淺入深、生動活潑的寫作教學法，訓練學生利用形容詞和句子描述行為或事件。該教材套亦附有錄影片段，幫助有讀寫困難的學生根據生活情景學習有關的詞彙和句型，並提升他們對寫作的興趣。

母子題型 – 關之英(2001) 的研究結果發現：即使是小學一年級學生，也能根據「母題」(例如：「縮小了」)產生許多「子題」(例如：「假如我縮小了」、「地球縮小了」、「老師縮小了」……)。學生覺得這種母子題的形式能引起寫作的興趣。

學生分享 – 教師可利用作文比賽、參觀報告比賽和由學生辦班報等活動，進行全體、分組或個人寫作，提高學生的寫作能力和興趣。有些教師會在寫作課邀請同學朗讀佳句或段落，甚至把學生的作品編印成小書，這些都是提高學生寫作興趣的好方法。

小步子學習

在要求學生寫作長文之前，教師可以把寫作教學的目標分拆為小目標，然後以「練筆」的方式，每次讓學生集中練習一至兩項寫作小目標。由於要求學生書寫的字數較少，配合教師清晰的評估準則和快速回饋，(例如告訴學生為何不達標並鼓勵他們重寫)，教學成效較佳。

給予清晰的指引或提示

連結生活經驗 – 在指導學生寫作時，向學生提示題目的要求和題材的範圍，並作一些必要的說明和啟發，指導學生把題目與自己的生活經驗聯繫起來，從而誘發他們思考和聯想的能力。

提供詞彙卡 – 教師可為學生提供詞彙，或讓學生利用圖畫或符號來幫助他們盡情表達意念或情感。(教師可參考《輕鬆教、輕鬆學 - 聽說讀寫教學策略》「教學資源」部分所提供的詞彙卡和第三章附件 3.4 及 3.5。)

寫作框 – 教師宜教導學生不同文體的基本結構，例如：開場白、文章核心和總結，並以輔助問題來構思等。寫作時可要求學生先列寫大綱。教師亦可提供寫作框幫助學生組織內容。(見圖三：「兩面睇」)

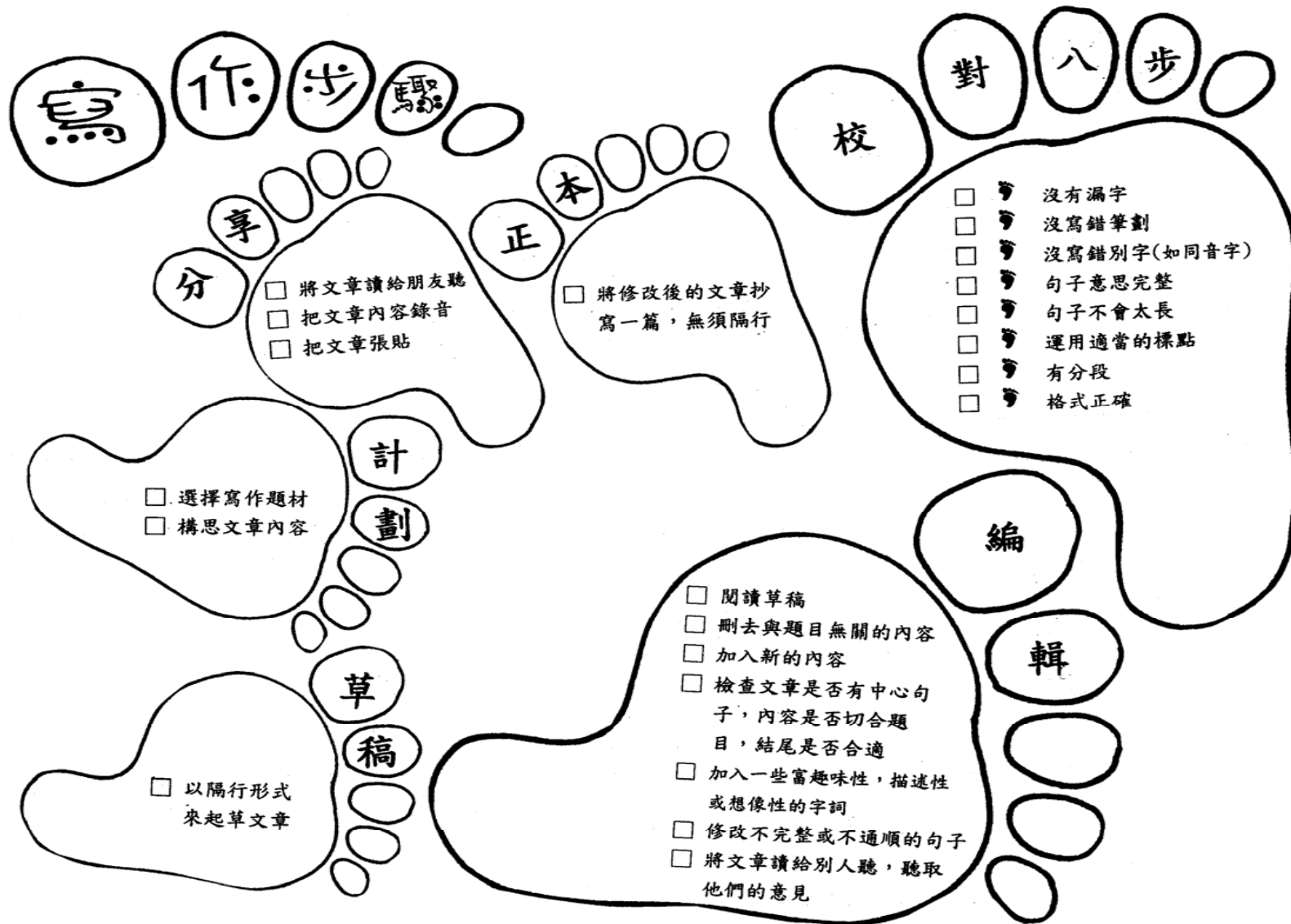
視覺組織圖 –：教師可引導學生用不同的方法構思及組織文章內容，例如：六何法、腦圖、視覺組織圖等。(見第三章附件 3.4 及 3.5)

自我修訂 – 為學生提供寫作清單或自我修訂表，可協助學生建立檢視和修正錯誤的習慣，提高自由寫作的質素。(見圖四：「寫作步驟」)

姓名：		日期：	
主題：			
可以運用的詞語：			
贊成		反對	
論點(一)	理據	論點(一)	理據
論點(二)		論點(二)	
論點(三)		論點(三)	
我認為			
因為			

圖三：「兩面睇」

(原載於《讀寫樂-小學生讀寫輔助教材》第三冊)



圖四：寫作步驟

原載於《讀寫樂-小學生讀寫輔助教材》第三冊

多元化的評改方法

同輩互評

鼓勵學生在進行寫作練習後互相評核，有助他們了解寫作目標和達標準則，學習欣賞別人的作品，亦可鼓勵他們修改作文，改善寫作習慣。在引導學生互評時，教師宜給予學生簡單清晰的評估準則。(可參考圖四之「校對八步」)

符號批改作文

何萬貫(2000)在三所一般程度的中學進行符號批改作文實驗。教師運用符號批改法時，遇有嚴重的錯誤應詳細批改，輕微的錯誤則可以特定的符號批示。實驗證明，符號批改較傳統的精批細改效果較為優勝。符號批改法可以培養學生思考和分析問題的能力，因為每一處作文改正，學生都要開動腦筋。這方法亦可以培養學生在寫作方面的責任感，更可以幫助學生成為「有效的修改者」。

如何利用資訊科技幫助有讀寫困難的學生

網上閱讀計劃

何萬貫(2004)以「每日一篇」網上閱讀計劃 (<http://www.prof-ho.com/reading/>) 的讀者為研究對象，探討推展網上閱讀計劃成效顯著的因素。研究結果顯示，下列因素與推展網上閱讀計劃的效能有密切的關係：1. 網站穩定，操作簡單容易；2. 教材難易度適中；3. 即時給予回饋，並肯定其努力；4. 學生可以自主學習；5. 老師和家長的鼓勵與支持。通過每天上網學習，能令學生漸漸養成了閱讀的習慣。習慣一旦養成，學生便會自主學習。

讀寫訓練自學軟件

教師可鼓勵學生使用學習軟件，發展語文能力。

自學軟件舉隅：

1. 「中文字詞認讀訓練 (第二版) - 字得其樂」(2008) – 這是由香港大學、香港中文大學、香港教育學院及教育局共同組成的香港特殊學習困難研究小組所製作的多媒體光碟，針對有讀寫困難學生在認知能力方面的缺損而設計，藉電腦遊戲幫助小學生識字。光碟已派發各小學，並上載於香港特殊學習困難研究小組網址。 <http://web.hku.hk/~hksld/>
2. “Rebuilding Our Word-planet”(R.O.W.) (2005) – 這是由教育局開發的多媒體遊戲光碟，透過訓練語音技巧，提升有特殊學習困難學生認讀及拼寫英文生字的能力，附使用手冊。已派發各中、小學。學校亦可參加網上學習計劃(中、小學適用)((網址：<http://www.edb.gov.hk/serc/row>)
3. 《閱讀理解軟件系統》(1997) – 由香港大學「現龍系列」發展小組研製，適合高小及中學生使用。該軟件的設計目的，旨在幫助學生：
1. 認識閱讀理解的不同層次
2. 掌握閱讀的過程和閱讀的策略
和
3. 能夠自我診斷學習的錯誤及作出適當的改正。(網址：中文教育網
http://www.chineseedu.hku.hk/research_book_it/book/it_reading/content/it_chin_reading.htm)

語文學習網站

互聯網上有不少關於語文學習的網站，例如「閱讀的策略」網頁 (<http://www.geocities.com/readinghk/index.html>)，便是參考蘇月華等人(1998)的《中文閱讀理解能力訓練》教材而編寫的。該網頁還附有練習，可幫助學生學習閱讀策略，包括：認識不同的文體特色；從字旁或從前文後理去推斷詞意；留意「標示語」；撮寫段意；撮寫主旨；用腦圖重新寫出文章的內容等。教師可指導學生利用這些資源，學習閱讀策略。

其他語文學習網站舉隅：

1. 輕鬆讀寫樂悠悠(星願系列)：<http://spld.proj.hkedcity.net/>
2. 書唔兇閱讀網站 (教育局)：<http://118.142.26.67/index.asp?redirect=no&g=6>
3. 現代漢語語法：<http://www.chiculture.net/0615/html/index.html>
4. 現龍系列 (香港大學)：<http://www.dragonwise.hku.hk>
5. 別字擂台：http://www.cbooks.org/hk/wgame_ps.asp
6. 成語動物園：<http://chineseidiom.ed.hkedcity.net>
7. 謎語的由來：<http://www.geocities.com/Area51/8288/main.html>

屏幕發聲軟件

有些軟件具備語言辨認功能，可以把書面文字以發聲方法讀出來。外國的研究發現，使用這些軟件輔導閱讀，有助學生改善認字及閱讀理解能力。閱讀是一個文字解碼和理解字義的過程，有讀寫困難的學生若在提取字詞方面耗費的資源過多，接下來可用於理解各個命題和整合篇章的資源便相應減少，影響對句義和篇義的理解。對於有嚴重讀字困難的學生來說，使用屏幕發聲軟件可以幫助他們直接認讀字詞，在學習語文技巧或學科知識的過程中，便輕省得多了。

現時適用於廣東話和繁體字的屏幕發聲軟件的選擇不多，而它們也主要是為視障人士而設計的。教師須教導學生如何選取軟件中合適的功能，以輔助閱讀。

屏幕發聲軟件舉隅：

1. 「晨光讀屏軟件(助讀版)」是夏士雄先生把他為視障人士開發的「晨光2007」，根據讀寫困難人士的需要加以改良而成的，可支援粵語、普通話及英語語音輸出。該軟件的派發由香港視網膜病變協會統籌 (<http://www.retina.org.hk>)。
2. 「陽光屏幕朗讀軟件」是由國家財政撥款支持，中國盲文出版社在2000年開始啟動的一個項目，在2006年起和香港失明人協進會合作，開始了「陽光屏幕朗讀軟件香港版」的開發工作，並且在近期初步完成了香港版的主要編寫工作。該軟件的派發由香港失明人協進會統籌 (<http://daybreak.hkbu.org.hk/mp3/mp3-index.php>)。

電腦文書處理

對於部分同時因動作協調障礙而有嚴重抄寫困難的學生來說，以電腦輸入法代替以紙筆書寫可以減輕他們的書寫困難，鼓勵他們多寫。

朋輩輔導計劃

不少學校都推行朋輩輔導計劃，幫助學習能力較弱的學生，同時亦發揮朋輩互助的精神。在設計這些計劃時，校方宜訂定明確的目標，並為朋輩導師提供足夠的訓練和清晰的指引。此外，如何安排訓練次數和時間和地點等，也須仔細計劃。本光碟附有兩所學校推行朋輩輔導計劃的經驗分享錄像片段，可作參考。

認字

朋輩輔導計劃可用於協助學生提高認字能力。學校可推行「多種感官認字法」和「每日評估、記錄及施教」訓練，每天由朋輩導師為參加的學生進行十五分鐘的練習，並在學習過程中，鼓勵學員運用聯想力和多種感官方法，提升學生學習中文的興趣。

「伴讀」是指由朋輩導師與學生一起朗讀文章，令受助同學即時了解文章的意思，重溫已學過的字詞及認識生字，並改善閱讀的流暢度。

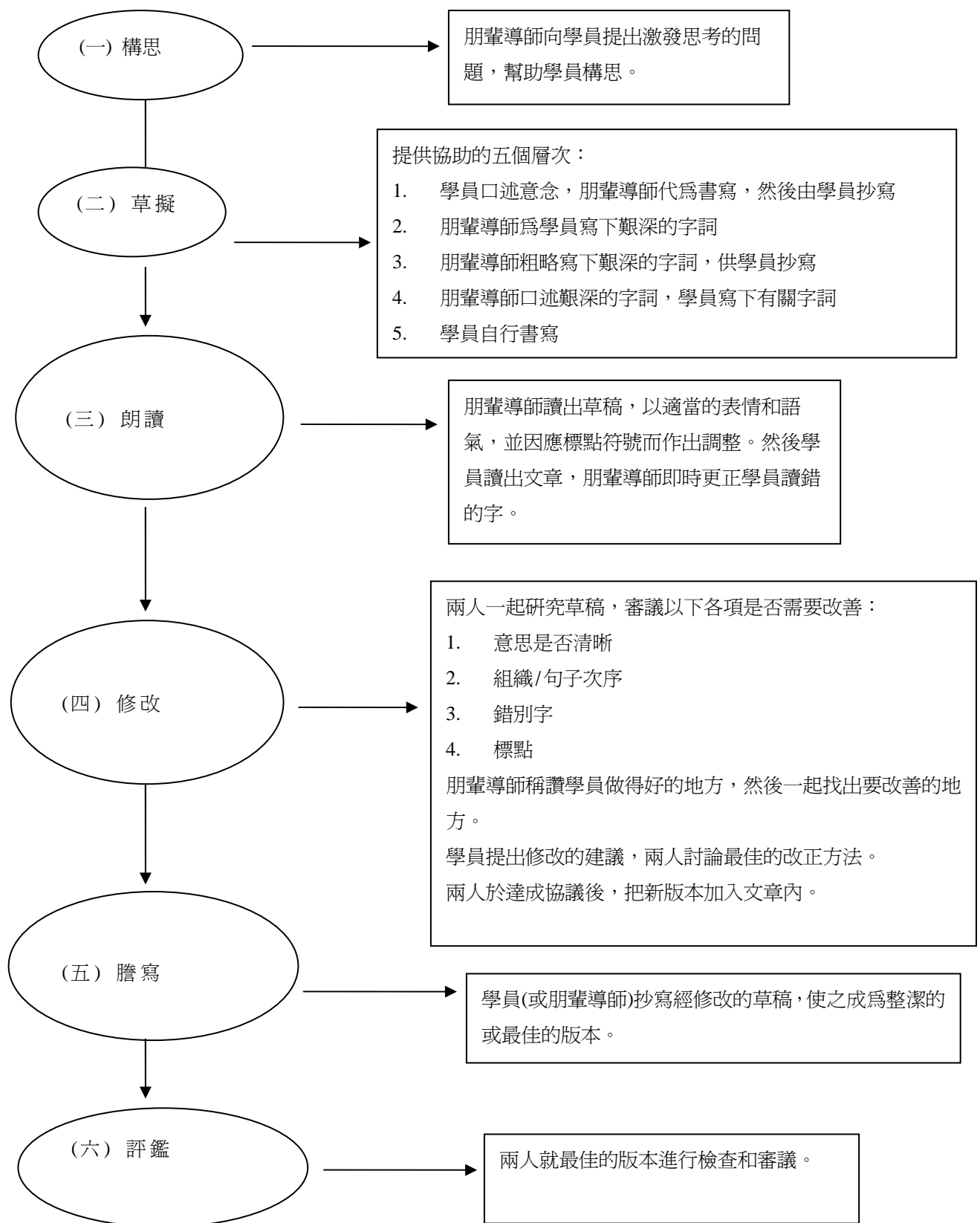
寫作

若學生能力可及，學校亦可安排朋輩導師為同學「伴寫」(見圖五)。這個計劃要求朋輩導師在寫作過程中，透過討論及實際的行動，協助同學把寫作意念搬到紙上，並與同學一起改善草稿。

閱讀理解

推行朋輩輔導計劃時，須考慮朋輩導師的能力並為他們提供適當的訓練和協助。對中三、中四的朋輩導師來說，要求他們「教導」學員閱讀理解策略並不是合乎學生能力的安排。因此，「朋輩輔導計劃：中文閱讀理解策略」(附件 4.3)的設計，是加插了教師直接教授的課節，朋輩導師與學員一起學習簡單的閱讀理解策略，然後才由朋輩導師與學員進行鞏固練習。所有練習均有答案，以作參考。

本章之附件 4.2 及 4.3 為本局人員在過去數年支援學校推行朋輩輔導計劃的範本。雖然它們只是小型的校本輔導計劃，但訓練成果令人鼓舞，學生的識字量及閱讀理解能力有所增長，朋輩導師和學員建立深厚的友誼，學員不但得到鼓勵和支持，對於學習的信心或態度亦有所改善。



圖五：如何進行伴寫

三層支援模式之應用

由於學生有不同程度的讀寫困難，教師應按照學生的需要，運用適當的教學法和教材，並提供他們所需的支援層次。

第一層支援 – 第一層支援的原則是優化課堂教學。對於讀寫能力稍遜的學生，教師可為他們在教學上作調適，例如：給予學生較多關注，安排朋輩輔導或小組輔導，幫助他們打好語文基礎。

本章的附件 4.1 輯錄了何萬貫教授 (2008) 在《香港中學生讀寫能力測驗 (教師專用) - 使用手冊》第五章之〈如何輔導語文水平稍遜的中學生〉一文。該文介紹了在閱讀、寫作和文字形音義教學的輔導方法，可作參考。

此外，教師可參考教育局在 2002 年出版《中學中國語文科輔導教學》之建議。教育局亦已委託香港中文大學何萬貫教授為語文能力稍遜的初中學生編寫教材一套名為《讀寫易》的教材，幫助學生改善中文閱讀理解和寫作能力。有關教材將於 2009/10 學年出版，屆時教師可因應學生的程度和需要而選用。

第二層支援 – 對於一些已被評估為有讀寫困難的學生，教師可參考學生的評估資料，並針對他們在語文能力的弱項，為學生提供小組形式的加強輔導。這些學生的進展需要定期檢討。「喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃」正為初中有讀寫困難的學生編寫一套有系統的中文讀寫輔導教材，方便學校以小組教學形式使用，為有讀寫困難的學生按部就班地鞏固語文基礎。

第三層支援 – 對於一些有嚴重讀寫困難的學生，學校可考慮為他們提供個別化的支援計劃，並提供更密集的輔導。假如學生因認字能力非常低弱而影響各科的學習，應同時考慮訓練學生使用一些跨越障礙的方法，例如使用讀屏軟件做習作和溫習，以錄音方式代替抄筆記等。

總結

1. 有讀寫困難的學生需要計劃周詳而有系統的輔導教學。他們未必需要完全獨特的教學法，但是教師應採用經研究驗證為有效的語文教學策略，並給予學生更多的時間鞏固所學。教師亦應進行持續評估以監察學生的進展，利用評估促進學習成效。
2. 對於在中學階段仍有很大的讀字及/或默寫困難的學生，教師需要幫助他們提高認字能力和按部就班地學習語文技巧。要維持這些學生的學習動機，應安排小步子學習和給予「應架」式的支援，以增加學生的成功機會。教師亦可鼓勵學生運用資訊科技輔助學習，以提高他們的學習興趣。

參考資料

- 王瓊珠 (2004)：《故事結構教學與分享閱讀》。台北：心理出版社股份有限公司。
- 何萬貫 (2000)：〈符號批改作文的效果〉。《教育學報》，28(1)，151-164。
- 何萬貫 (2004)：〈推展網上閱讀計劃成效顯著的因素〉。《教育研究學報》，19(1)，137-160。
- 洪儷瑜 (2005)：《字立字強 – 中文基本能力補救教材彙編》。台北：台灣師範大學特殊教育系。
- 洪儷瑜、王瓊珠、陳長益 (2005)：《突破學習困難-評量與因應之探討》。台北：心理出版社股份有限公司。
- 洪儷瑜 (2009)：「閱讀理解：評估與介入」簡報，發表於「支援讀寫障礙新進程」國際會議。（<http://www.hku.hk/speech/dc/index.html>）
- 香港特別行政區政府教育署輔導視學處中文組 (2002)：《中學中國語文科輔導教學》。
- 香港特別行政區政府教育署心理輔導服務組 (2002)：《讀寫樂：小學生讀寫輔助教材》。
- 香港特別行政區政府教育局課程發展處中國語文教育組 (2007)：《香港小學學習字詞表》。
- 香港特別行政區政府教育局 (2008)：《香港中學生讀寫能力測驗 (教師專用)》。
- 香港特別行政區政府教育局語言及聽覺服務組 (2008)：《輕鬆教、輕鬆學 – 聽說讀寫教學策略》資源套。
- 香港教育學院 (2008)：《優質教育基金 - 讀寫策略發展網絡計劃》教材套。
- 舒華、華雪梅、武寧寧 (2003)：〈聲旁部分信息在兒童學習和記憶漢字中的作用〉，《心理學報》，35(1)，9-16。
- 楊坤堂 (2004)：《書寫語文學習障礙》。台北：心理出版社股份有限公司。
- 謝錫金、林偉業、林裕康、羅嘉怡 (2005)：《兒童閱讀能力進展：香港與國際比較》。香港：香港大學出版社。
- 蘇月華、余婉兒、文英玲 (1998)：《中文閱讀理解能力訓練》。香港：香港中文大學香港教育研究所。

Birsh, J.R. (eds.) (1999). *Multisensory Teaching of Basic Language Skills*. Brookes Publishing Co.

Chard, D.C., Vaughn, S., & Tyler, B.J. (2002). A synthesis of research on effective interventions for building reading fluency with elementary students with learning disabilities. *Journal of Learning Disabilities*, 35 (5), 386-406.

Chung, K.K.H., Ho, C.S.H., Chan, D.W., Tsang S.M. & Lee S.H. (in press) What are the persistence difficulties in reading and spelling among Chinese dyslexic adolescents diagnosed with childhood dyslexia. (Submitted to *Dyslexia* in 2009.)

Fuchs, L. S., Fuchs, D., & Maxwell, L. (1988). The validity of informal reading comprehension measures. *RASE: Remedial & Special Education*, 9(2), 20-28.

Fuchs, D. & Fuchs, L.S. (2005). Peer-Assisted Learning Strategies: Promoting Word Recognition, Fluency and Reading Comprehension in Young Children. *Journal of Special Education*, 39, 34-44.

Fuchs, D. & Fuchs, L.S. (2006). Introduction to response to intervention: What, why, and how valid is it? *Reading Research Quarterly*, 41(1), 93-128.

Higgins, E.L & Raskind, M.H. (2004), Speech Recognition-based and Automaticity Programs to Help Students with Severe Reading and Spelling Problems, *Annals of Dyslexia*, 54(2), 365-392.

Lo, E.S.C. (2002). *Effectiveness of an assistive speech-to-text technology on the composition performance of Chinese dyslexic children*. (unpublished master's thesis, The University of Hong Kong, Hong Kong, China.)

Lewis, A. & Norwich B. (2001). Do pupils with learning difficulties need teaching strategies that are different from those used with other pupils? Retrieved from <http://sen.trb.ac.uk/viewarticle2.aspx?contentId=13779> on 1 June 2009.

O'Connor, Harty, K.R. & Fulmer, D. (2005). Tiers of Intervention in Kindergarten Through Third Grade. *Journal of Learning Disabilities*, 38(6), 532-538.

Tilly, W.D. (2003). How Many Tiers are Needed for Successful Prevention and Early Intervention? : Heartland Area Education Agency's Evolution from Four to Three

Tiers. Paper presented at the National Research Center on Learning Disabilities Responsiveness-to-Intervention Symposium, Kansas City, MO.

(<http://www.nrclid.org/symposium2003/tilly/tilly1.html>)

Topping, K. (1998). Paired Learning in Literacy. In Topping, K. & Ehly, S. (eds.) *Peer-Assisted Learning*. Lawrence Erlbaum Associates.

Reason, R. (1998). Effective academic interventions in the United Kingdom: does the 'specific' in specific learning difficulties (disabilities) now make a difference to the way we teach? *Educational and Child Psychology, 15*, 71-80.

Vaughn, S. (2003). How Many Tiers Are Needed for Response to Intervention to Achieve Acceptable Prevention Outcomes? Paper presented at the National Research Center on Learning Disabilities Responsiveness-to-Intervention Symposium, Kansas City, MO. (<http://www.nrclid.org/symposium2003/vaughn/>)

Winebrenner, S. (1996). *Teaching kids with learning difficulties in the regular classroom: Strategies and techniques every teacher can use to challenge and motivate struggling students*. Minneapolis, MN: Free Spirit Pub.

教學資源一覽表

下列介紹的資源，可從互聯網下載的均附以網址，其他的資源可於教育局特殊教育資源中心閱覽。

中心地址：九龍塘教育服務中心西座229室；開放時間：星期一至五 上午九時三十分至下午六時三十分

教育局特殊教育網址：<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?nodeID=7270&langno=2>

教育局出版

1. 《讀寫樂：小學生讀寫輔助教材》(2002) – 包括一隻多媒體光碟和教材光碟，附教學示範、活動建議及工作紙，讓教師認識讀寫困難，及輔導有學習困難的學生的方法。教材分四冊：1. 基本教學原則及策略 2. 識字 3. 閱讀理解及寫作 4. Fun with Reading and Writing (in English)。
網址：香港教育局 <http://www.edb.gov.hk/>
【登入路徑：教育局網頁 > 教師發展 > 資源中心及圖書館 > 特殊教育資源中心 > 刊物及報告 > 讀寫樂-小學生讀寫輔助教材】
2. 《輕鬆教、輕鬆學 — 聽說讀寫教學策略》資源套 (2008) – 旨在把言語治療技巧融入日常學與教中。資源套共有七部書及一隻多媒體光碟，內容包括教學策略、教案範例、教學資源及互動遊戲；目的是向小學教師及家長介紹詞彙、語法、篇章和常用的教學策略，藉以加強學生的語言及學習能力。
網址：香港教育城 <http://www.hkedcity.net>
【登入路徑：香港教育城首頁 > 於“搜索器” 空格內輸入“教材/資源套名稱” 後按“搜尋”】
3. “Rebuilding Our Word-planet”(R.O.W.) (2005) – 多媒體遊戲光碟，透過訓練語音技巧，提升有特殊學習困難學生認讀及拼寫英文生字的能力，附使用手冊 (2005)， 另有網上學習計劃(中、小學適用)，供學校參加。
網址：<http://www.edb.gov.hk/serc/row>
4. 《如何提升學童的讀寫能力 — 家長培訓課程導師手冊》(2005) – 供學生輔導人員為有特殊學習困難學生的家長舉辦校本講座的訓練手冊。
電子書網址：<http://www.hkedcity.net/specialed/spld-ptm>
5. 《中學中國語文默書教學指南：默書新路—創意·挑戰·愉快·自學》(2006)
6. 點畫流形：漢字書寫學習軟件 (2009年中英雙語)。

7. 香港小學學習字詞表 (2007版)
網址：<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?langno=2&nodeID=2988>
8. 《中學中國語文科輔導教學》(2002)
網址：<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?langno=2&nodeID=2988>
9. 《讀寫易中文讀寫教材》：由教育局委託香港中文大學何萬貫教授為語文能力稍遜的初中學生而開發的，以提升學生的閱讀理解和寫作能力。教材將於2009/10學年出版。

其他機構出版

10. 「喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃」《悅讀·悅寫意 - 初小中文讀寫課程》教材套(一)(2007)。香港特殊學習困難研究小組出版。
11. 「喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃」《悅讀·悅寫意 - 初小中文讀寫課程》教材套(二)(2009)。香港特殊學習困難研究小組出版。
12. 《優質教育基金 - 讀寫策略發展網絡計劃》教材套(2008)。香港教育學院出版。
13. 《走出文字的胡同》光碟(2005)。香港扶幼會出版。
14. 『輕鬆讀寫樂悠悠』(星願系列)網站。三水同鄉會劉本章學校設計。
(<http://spld.proj.hkedcity.net/>)
15. 《喜閱寫意：賽馬會讀寫支援計劃 - 初中學生中文讀寫教材》 - 這套教材是針對讀寫困難中學生的需要而設計，幫助他們建立基本的語文基礎。適用於中一有讀寫困難學生的教材已於2009年出版。
16. 小學中文科常用字研究 (香港浸會大學)
<http://alphads10-2.hkbu.edu.hk/~lcprichi/>
17. 中文教育網 (香港大學)
<http://www.chinesedu.hku.hk/ChineseTeachingMethod/learnword/index.htm>
18. 中文學習補救教學資源網 (台灣)
<http://nflcr.im.knu.edu.tw/read/modules/mydownloads/viewcat.php?op=&cid=18>

甄別及評估工具（供教師使用）

1. 《香港中學生中文讀寫能力測驗（教師專用）》（2008） – 該測驗附中一、中三及中五學生的常模。有關測驗的製作及使用簡介可瀏覽特殊教資源中心 <http://www.edb.gov.hk/index.aspx?nodeid=2524&langno=2>
2. 《香港中學生讀寫困難行為量表》（2009） – 供中學教師及早識別有學習困難的中學生。
網址：香港特殊學習困難研究小組 <http://web.hku.hk/~hksld/>